

## Capítulo 66

# El papel del educador social en los centros educativos. Una experiencia en mediación intercultural.

Paula Morales Almeida

*Doctoranda de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

España posee una tasa alta de población extranjera, debido, entre varios motivos, a las oportunidades de trabajo y buena calidad de vida existentes antes de la situación económica actual. Hoy en día hemos asistido a un descenso de la población extranjera e incluso al retorno de muchos de ellos, ya que la situación, como bien hemos comentado, ha cambiado. Canarias ha tenido siempre un alto índice de población extranjera, ya sea por las condiciones de vida y climatología que se dan en las Islas, como su cercanía al continente africano, lo que ha provocado, en épocas anteriores, una llegada masiva de inmigrantes en situación irregular. Muchos de esos inmigrantes son menores de edad, por lo que la ley dicta que deben ser escolarizados en centros educativos. Así, los menores se encuentran, de repente, conviviendo con otros niños, la mayoría canarios y de otras nacionalidades y ante una lengua desconocida. Ante esta situación se puede dar un “choque” cultural y más si el menor no tiene la compañía de un educador que le guíe en su nuevo entorno.

En esta comunicación contaremos la experiencia de una educadora social en un IES (instituto de enseñanza secundaria) de Canarias, en el papel de mediadora intercultural y reflexionaremos sobre la importancia de contar con educadores sociales en los centros educativos, ante los problemas sociales que tienen que abordar hoy en día las escuelas.

## 1. EDUCACIÓN INTERCULTURAL.

Cuando hablamos de educación intercultural, en el caso de Canarias, hablamos de un programa específico. El programa de mediación intercultural, según Navarro (2011) “es un proyecto financiado a través del Plan de Atención a las personas inmigrantes y su refuerzo educativo, del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales en convenio con las Comunidades Autónomas. Este convenio se realiza a través del programa de Educación Intercultural de la Dirección General de Ordenación, Innovación y Promoción Educativa del Gobierno de Canarias, en colaboración con diferentes entidades públicas, para favorecer en los centros educativos la acogida, integración y refuerzo educativo del alumnado inmigrante y sus familias” (p.6). Así, los mediadores interculturales acceden a los centros educativos con el fin de fomentar la cohesión social, mejorar la convivencia e integrando la escuela en el conjunto de la comunidad, sin olvidar una de las acciones principales del mediador intercultural: la enseñanza del español a aquellos extranjeros no hispanohablantes. Los mediadores interculturales realizan otra serie de acciones encaminadas a dar a conocer los valores y las culturas de las otras nacionalidades presentes en el centro, así como crear espacios de distensión para provocar una convivencia mucho más natural. También realizan actividades para dar a conocer los días específicos que existen en el calendario escolar como; semana del agua, erradicación de la pobreza, día de Europa, día de la paz, día de la discapacidad, día contra el racismo, etc. Potenciando así la sensibilización hacia estos temas. Como mediadores siempre deberán tener un papel neutro, interviniendo en aquellos conflictos que ocurran en el centro desde esa posición

y potenciando el diálogo entre las partes enfrentadas. No es un juez ni un árbitro, simplemente una persona que intenta que dos partes enfrentadas lleguen a un acuerdo.

## **2. EDUCACIÓN SOCIAL**

Por otro lado, ¿qué es la educación social? Según Petrus (1997) “la educación social consistiría en adquirir las necesarias características intelectuales, sociales y culturales para adaptarse al medio, para vivir y sobrevivir en un medio social concreto” (p.2). Pero como bien dice el autor, hablamos de una adaptación social que evoluciona a lo largo de los años, no solo durante la época actual. Por ello la educación social habla de educación no formal e informal, de aquellas situaciones de aprendizaje que se dan en contextos no educativos, como son los parques, otros centros de educación, los valores que inculca la familia, lo que aprendemos con los amigos, del entorno, etc. Y lo mejor de todo, es que dicho aprendizaje no tiene lugar solo durante la infancia y adolescencia, sino que nos acompaña durante toda nuestra vida, hablamos de la educación permanente. Los educadores sociales poseen diversas funciones y son capaces de actuar con los diferentes estamentos de la sociedad, en este caso, también, con la población extranjera. Como profesionales de la educación, tienen el deber de favorecer la integración y convivencia de todas las culturas presentes en un mismo lugar, de ahí su importante papel como mediadores interculturales dentro de las escuelas. Pero, ¿por qué creemos que el papel del mediador intercultural debe ser desarrollado por los educadores sociales? Aunque existen otros muchos profesionales cualificados para ejercer este papel, como pueden ser los filólogos, los traductores o los trabajadores sociales, creemos que el educador social tiene una formación mucho más específica para trabajar en este campo. Es un profesional de la educación que conoce los entresijos propios de su campo de acción. Está más formado en metodología y conoce más dinámicas y técnicas para poder intervenir en este tipo de situaciones. Y el hecho de contar con educadores sociales en los centros educativos no favorecería solo a los alumnos inmigrantes, sino a toda la comunidad escolar, ya que como educador, puede realizar actividades de prevención en drogadicción, bulling, ciberbulling etc., así como actividades orientadas a la educación en valores y combatir diferentes problemas sociales que se puedan dar en el centro. Pueden formar a las familias, crear vínculos entre el centro y el entorno, etc. Las posibilidades de un educador social en los centros educativos son infinitas. Sería una persona al servicio del centro y de las personas.

## **3. PROYECTO DE INTERVENCIÓN EN UN IES.**

A continuación detallaremos nuestra experiencia en un IES de Canarias. Esta experiencia se desarrolló durante el último curso escolar, 2012/2013. Durante este curso, la mediadora intercultural, educadora social de formación, trabajó en un IES como responsable de las acciones destinadas a favorecer la integración del alumnado extranjero del centro, aunque en dicho centro, la presencia de extranjeros no era muy alta. En total había unos 30 extranjeros en total, de los que 21 procedían de países hispanohablantes (Cuba, Venezuela, Ecuador, Colombia) y otros tenían como progenitor a un hispanohablante (caso de chicos franceses o alemanes con padre o madre canaria). Así, 9 de ellos no conocían el idioma, 6 procedían de Marruecos, cuya lengua materna era el árabe, 2 de China y 1 niño de Rumanía, que bien conocía el idioma, pero no sabía leer ni escribir.

Para continuar explicaremos los objetivos que se persiguen con el programa de educación intercultural que son los siguientes:

- Apoyar al alumnado no hispanohablante con la enseñanza del español.
- Acoger a los nuevos alumnos al centro y acompañarles en su adaptación al mismo.
- Realizar actividades de concienciación sobre la realidad intercultural del centro.
- Involucrar a toda la comunidad escolar en el conjunto de las actividades que se realicen.

Por otro lado, la metodología utilizada en el apoyo idiomático cambia en función de las necesidades que se tengan, ya que éste se realiza de manera individual con cada alumno y según sus carencias y necesidades se utilizarán unos medios u otros. Con respecto a las actividades comunes, de convivencia en el centro, la metodología utilizada siempre es participativa, ya que se fomenta no solo la participación del alumnado sino también la del profesorado y la de las familias. Se realizan de manera distendida y solidaria, apoyándose en las ideas que también se propongan desde dentro.

Los dos grandes bloques de actuación de la mediación intercultural en un centro educativo son:

- Apoyo idiomático: dirigido a aquel alumno que no hispanohablante, es decir que procede de un país donde no se habla español y por lo tanto necesita que le enseñen el idioma para que pueda integrarse cuanto antes con el resto de sus compañeros.
- Actividades de concienciación social: con estas actividades se busca la concienciación social, que la comunidad educativa sea sensible ante los problemas actuales y sobre todo, aquellos derivados de la inmigración. Se realizan actividades de conocimiento del país de los alumnos del centro, se trabaja en prevención de racismo, xenofobia; se trabaja en valores humanos; días internacionales, etc.

El plan de mediación intercultural llevado a cabo en el centro, contaba con estos dos bloques; por un lado el apoyo idiomático a estos 9 alumnos, que presentaban niveles diferentes en el aprendizaje del idioma y se encontraban escolarizados en cursos diferentes, con edades dispares, por lo que se tuvo que realizar un plan concreto para cada uno de ellos con actividades específicas. Y por otro lado un calendario de tutorías y actuaciones teniendo en cuenta las celebraciones de los días propios que un mediador intercultural suele celebrar en un centro educativo. Entre estas actuaciones tenemos: semana de la discapacidad; donde los niños pudieron meterse en la piel de una persona con discapacidad física, con discapacidad auditiva, con discapacidad visual. La semana mundial del agua; donde los niños aprendieron la necesidad de ahorrar el agua y no malgastarla y donde comprobaron cómo otros niños necesitan andar horas para poder encontrarla. Celebramos el día mundial de la paz, la semana contra la violencia de género, el día del medio ambiente, actividades de prevención del racismo, la xenofobia. Con las celebraciones propias del centro como pueden ser navidad o carnavales aprovechamos para dar a conocer cómo otros países del mundo viven esas fiestas. Para estas actuaciones aprovechamos la presencia de los propios alumnos extranjeros para que dieran a conocer sus propias costumbres. Al finalizar el curso se realizó una gran fiesta intercultural donde las familias extranjeras llevaron comida propia de su tierra y donde se realizaron diversos juegos, de aquí y de allá, intentando crear lazos entre todos los pertenecientes a la comunidad educativa.

## 4. CONCLUSIONES

Finalmente, salvo problemas propios del lenguaje y de la cultura, todos aprendimos a convivir con los otros de una manera agradable y aprendiendo un poco más sobre nuestra condición de seres humanos, lo que nos demostró una vez más que los mediadores interculturales, en concreto y los educadores sociales en general son muy necesarios en las escuelas del siglo XXI. No podemos olvidar que vivimos en un mundo globalizado, rodeados de personas pertenecientes a diversas razas y naciones y debemos aprender a convivir los unos con los otros. En la variedad, lo diferente, está la riqueza, pero es necesario que nos den a ver dicha riqueza, porque si no nos quedamos en lo que nos diferencia de los otros, sin contar con lo que nos une. Es por ello, que aunque el ser humano es un ser social por naturaleza, existen muchos prejuicios y estereotipos que se imponen a personas provenientes de diferentes lugares que pueden empañar la imagen que tenemos de ellos, por lo que pensamos que son, en lugar de conocer quiénes son y que tienen para ofrecer, que es mucho. Para ello, los educadores sociales realizan esta bella labor, de conocer al otro y de ponerlo en común con el resto, potenciando todo aquello que nos iguala con el otro. Y ya no solo hablamos de la interculturalidad sino de cualquier realidad social presente en los centros educativos de hoy día.

## REFERENCIAS:

- García, B. (2008). *Introducción a la mediación intercultural en el ámbito educativo*. Recuperado de: <http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/viewFile/182/142>
- García, F. y Barragán, C. (2004). *Mediación intercultural en las sociedades multiculturales: hacia una nueva conceptualización*. *Portularia* 4 (123-142). Recuperado de: <http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/219/b15132961.pdf?sequence=1>
- Navarro, C. (2011). *Los mediadores y mediadoras en los centros educativos*. Congreso estatal sobre convivencia escolar. Jaén. Recuperado de: [http://www.congresoconvivenciaescolar.es/materiales/2\\_Comunicaciones/Familias%20ONG%20Redes%20Mediacixn%20Intercultural/Los%20Mediadores%20y%20Mediadoras%20Interculturales.pdf](http://www.congresoconvivenciaescolar.es/materiales/2_Comunicaciones/Familias%20ONG%20Redes%20Mediacixn%20Intercultural/Los%20Mediadores%20y%20Mediadoras%20Interculturales.pdf)
- Ortega, J. (2005). *La educación a lo largo de la vida: la educación social, la educación escolar, la educación continua... todas son educaciones formales*. *Revista de Educación*, núm. 338, pp. 167-175. Recuperado de: <http://www.doredin.mec.es/documentos/00820073007068.pdf>
- Ortiz, M. (2006). *La mediación intercultural en contextos escolares: reflexiones acerca de una etnografía escolar*. *Revista de Educación*, 339, pp. 563-594. Recuperado de: [http://www.revistaeducacion.mec.es/re339/re339\\_25.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/re339/re339_25.pdf)
- Petrus, A. (1997). *Concepto de educación social*. Recuperado de: [www.eduso.net/archivos/definicion.doc](http://www.eduso.net/archivos/definicion.doc)